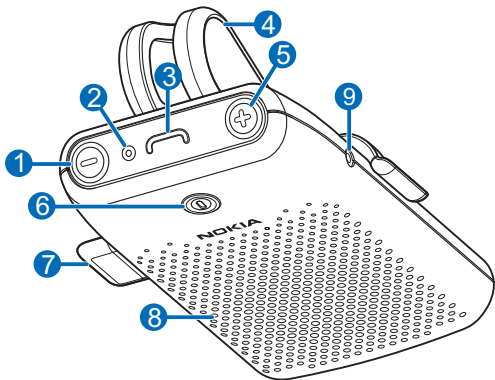
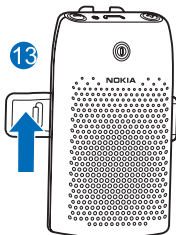
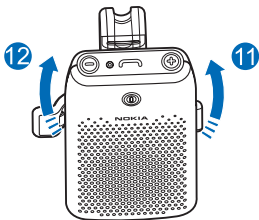
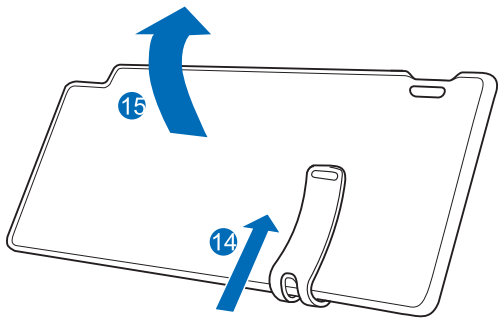


مكبر الصوت HF-210 من Nokia







إعلان المطابقة

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة

NOKIA CORPORATION أن المنتج HF-210

متوافق مع متطلبات توجيه المجلس الأوروبي

1999/5/EC الأساسية وشروطه الأخرى المتعلقة

بالمنتج. المنتج متوافق مع الحدود الواردة في التوجيه

2004/104/EC (توجيه التعديل (72/245/EEC)،

الملحق I، الفقرة 6.5، 6.6، 6.8، و 6.9.

يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة على

الموقع [http://www.nokia.com/phones/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity)

declaration_of_conformity

CE 0560

© 2010 Nokia. جميع الحقوق محفوظة.

Nokia و Nokia Connecting People وشعار

Nokia Original Accessories هي علامات

تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة

Nokia Corporation. تعد Nokia tune علامة

صوتية خاصة بشركة Nokia Corporation. كما

أن أسماء المنتجات والشركات الأخرى الوارد ذكرها

في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو أسماء

تجارية للشركات المالكة لها.

يحظر إعادة نسخ أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من

أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون

إذن خطي مسبق من Nokia. تنتهج Nokia سياسة

تطوير مستمرة. وتحتفظ Nokia بالحق في إجراء

تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها المبينة

في هذه الوثيقة دون إشعار سابق.

Bluetooth is a registered trademark of
Bluetooth SIG, Inc.

إلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول

بها، لا تعد Nokia بأي حال من الأحوال أو أي من

مخصصها مسؤولة عن أي فقدان للبيانات أو الدخل أو

أي أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة

مهما كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

يتم تقديم محتويات هذه الوثيقة "بحالتها الراهنة".

وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول، فإنه

لن تقدم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة

أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر،

الضمانات الضمنية للزوج والصلاحية لغرض معين،

فيما يتعلق بدقة أو موثوقية أو محتويات هذه الوثيقة.

تحتفظ Nokia بالحق في مراجعة هذه الوثيقة أو

سحبها في أي وقت دون إشعار مسبق.

يختلف توفر المنتجات باختلاف المنطقة. للحصول

على مزيد من المعلومات، اتصل بوكيل Nokia.

قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنيات أو برامج

تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات

المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل

يتعارض مع القانون.

السيارة. تذكر أن السلامة على الطريق تأتي أولاً.

التشويش

تتعرض كافة الهواتف المحمولة للتشويش مما قد يؤثر على أدائها.



اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. إن عدم الالتزام بالتعليمات قد يكون خطرًا وربما مخالفًا للقانون. توجد معلومات إضافية مفصلة في دليل المستخدم الكامل.

السلامة على الطريق أولاً
يجب الالتزام بكافة القوانين المحلية.
لا تستخدم الهاتف يدويًا أثناء قيادة



مقدمة

تقنية Bluetooth اللاسلكية

تتيح لك تقنية Bluetooth اللاسلكية الاتصال بالأجهزة المتوافقة بدون استخدام كبلات. لا توجد ضرورة لوجود مكبر الصوت والجهاز الآخر في مستوى رؤية متوازي، لكن يجب أن يكونا ضمن نطاق ١٠ أمتار (٣٣ قدمًا) من بعضهما. قد تتعرض الاتصالات للتشويش بسبب عوائق، مثل الجدران أو الأجهزة الإلكترونية الأخرى.

باستخدام مكبر الصوت HF-210 من Nokia يمكنك إجراء المكالمات واستلامها لا يدويًا. اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام مكبر الصوت. أيضًا، قم بقراءة دليل مستخدم الجهاز الذي تقوم بتوصيله بمكبر الصوت. قد يحتوي هذا الجهاز على أجزاء صغيرة. لذا احفظها بعيدًا عن متناول الأطفال. إن سطح الهاتف خالٍ من النيكل.

للتأكد من توافق هاتفك مع الأجهزة الأخرى
يرجى مراجعة الشركات المنتجة لهذه الأجهزة.

يتوافق مكبر الصوت مع مواصفات
Bluetooth 2.1 + EDR التي تدعم
الوضع التالي: Handsfree Profile 1.5.

لتبدأ

شحن البطارية

قبل شحن البطارية، قم بقراءة "معلومات
البطارية" بعناية.

١. قم بتوصيل كابل الشاحن بمنفذ توصيل
الشاحن.

٢. صل الشاحن بمصدر الطاقة. يتم عرض
المؤشر الضوئي الأحمر أثناء الشحن.

إذا كنت تستخدم شاحنًا موصلاً بمنفذ
ولاعة السجائر، فيجب التزويد بالطاقة من
بطارية سيارة بقوة ١٢ فولت. تأكد من
تركيب الشاحن بطريقة صحيحة في منفذ
ولاعة السجائر، وعدم تداخله مع التشغيل
العادي للسيارة.

يحتوي مكبر الصوت على الأجزاء التالية
المعرضة في صفحة العنوان: مفتاح خفض
مستوى الصوت (1)، الميكروفون (2)،
مفتاح الرد/الإنهاء المزود بمؤشر ضوئي (3)،
المشبك (4)، مفتاح رفع مستوى الصوت (5)،
مفتاح التشغيل (6)، لسان التحرير (7)،
السماعة (8)، منفذ توصيل جهاز الشحن (9).
قبل إمكانية بدء استخدام مكبر الصوت، يجب
شحن البطارية وإقران مكبر الصوت مع جهاز
متوافق.

بعض أجزاء الهاتف مغطاة. قد يجذب الهاتف
المعادن. لا تضع بطاقات الائتمان أو أي وسائط
تخزين مغطاة أخرى قرب الجهاز، لأن
المعلومات المخزنة عليها قد تُمحى.

شحن البطارية في وقت قريب. وإذا كان الضوء باللون الأحمر، فقم بإعادة شحن البطارية.

وعند انخفاض مستوى شحن البطارية، يصدر مكبر الصوت صوت تنبيه كل ٥ دقائق ويومض المؤشر الضوئي الأحمر.

تشغيل مكبر الصوت أو إيقاف تشغيله

لتشغيل مكبر الصوت، اضغط على مفتاح التشغيل. يصدر مكبر الصوت صوت تنبيه، ويومض المؤشر الضوئي ببطء أثناء محاولة مكبر الصوت الاتصال بأخر جهاز تم استخدامه. عندما يكون مكبر الصوت متصلاً بالجهاز وهو جاهز للاستخدام، سيومض المؤشر الضوئي الأزرق ببطء. إذا لم يتم إقران مكبر الصوت بجهاز، فسيدخل تلقائياً في وضع الاقتران.

لإيقاف تشغيل مكبر الصوت، اضغط على مفتاح التشغيل. يصدر مكبر الصوت صوت تنبيه، ويتم عرض المؤشر الضوئي الأحمر لفترة قليلة. إذا لم يتم توصيل مكبر الصوت بأحد الأجهزة خلال ٣٠ دقيقة، فسيوقف عن التشغيل تلقائياً.

وفي بعض طُرز السيارات، يتم تشغيل منفذ ولاعة السجائر بواسطة بطارية السيارة حتى عند إزالة مفتاح الإشعال. وفي هذه الحالات، قد يتم تفريغ شحن بطارية السيارة حتى في حالة عدم استخدام مكبر الصوت. لمزيد من المعلومات، اتصل بمُصنع السيارة.

إذا لم تبدأ عملية الشحن، فقم بفصل جهاز الشحن، ثم أعد توصيله مرة أخرى. قد يستغرق شحن البطارية بالكامل مدة تصل إلى ساعتين.

٣. بعد اكتمال شحن البطارية، يتم عرض المؤشر الضوئي الأخضر. افصل الشاحن من مكبر الصوت ثم من مصدر الطاقة. تحتوي البطارية كاملة الشحن على طاقة تكفي للتشغيل حتى ٢٠ ساعة من زمن التحدث أو حتى ٤٠ يوماً من زمن الاستعداد.

للتحقق من شحن البطارية، قم بملاحظة لون المؤشر الضوئي عند تشغيل مكبر الصوت. إذا كان الضوء باللون الأخضر، فإن ذلك يشير إلى أن مستوى الشحن كافٍ. وإذا كان الضوء باللون الأصفر، فإن ذلك يشير إلى ضرورة إعادة

الإقران والتوصيل

٤. اختر مكبر الصوت من قائمة الأجهزة التي تم العثور عليها.

٥. عند الضرورة، أدخل رمز المرور 0000 لإقران مكبر الصوت وتوصيله بجهازك.

في بعض الأجهزة، قد يكون من الضروري إجراء الاتصال بشكل منفصل بعد الإقران.

عندما يكون مكبر الصوت متصلاً بالجهاز وهو جاهز للاستخدام، سيومض المؤشر الضوئي الأزرق ببطء.

بعد تشغيل مكبر الصوت، سيحاول الاتصال بأخر جهاز تم استخدامه. في حالة فشل الاتصال، سيحاول مكبر الصوت الاتصال بالأجهزة الأخرى المقترنة. لإعادة توصيل مكبر الصوت عندما يكون قيد التشغيل - لكنه ليس متصلاً بأي جهاز - تأكد من تشغيل الجهاز الآخر، ثم قم بإيقاف تشغيل مكبر الصوت وإعادة تشغيله مرة أخرى، أو قم بإجراء الاتصال في قائمة Bluetooth الخاصة بجهازك.

يمكنك ضبط جهازك المحمول؛ بحيث يمكن لمكبر الصوت الاتصال به تلقائياً. ولتنشيط هذه الميزة في أحد أجهزة Nokia، قم بتعديل إعدادات الجهاز المقترن في قائمة Bluetooth.

قبل استخدام مكبر الصوت، يجب أن تقوم بإقرانه بجهاز متوافق وتوصيله به.

يمكنك إقران مكبر الصوت بما يصل إلى ٨ أجهزة، ولكن يمكن توصيله بجهاز واحد فقط في كل مرة.

١. تأكد من تشغيل جهاز الهاتف المحمول.

٢. إذا لم يتم إقران مكبر الصوت مع جهاز من قبل، فقم بتشغيل مكبر الصوت. يدخل مكبر الصوت في وضع الاقتران، ويبدأ المؤشر الضوئي الأزرق في الوميض بسرعة.

إذا قمت بإقران مكبر الصوت بجهاز سابقاً، فتأكد من إلغاء تنشيط وظيفة Bluetooth في الجهاز الحالي أو عدم وجود الجهاز في نطاق ١٠ أمتار (٣٣ قدماً) من مكبر الصوت. وبعد ذلك، قم بإيقاف تشغيل مكبر الصوت، ثم أعد تشغيله مرة أخرى.

٣. خلال ٣ دقائق تقريباً، قم بتنشيط ميزة Bluetooth الموجودة في جهازك، ثم اضبط الجهاز على البحث عن أجهزة Bluetooth. للحصول على التعليمات، انظر دليل المستخدم الخاص بجهازك.

التركيب في السيارة

ادفع المشبك باتجاه حاجب الشمس (14)، وتأكد من تثبيت المشبك في مكانه بإحكام. وقم بثني حاجب الشمس لأعلى تجاه سقف السيارة (15).

تركيب مكبر الصوت بالمشبك

قم بمحاذاة الفتحة الموجودة في الجانب الأيمن من مكبر الصوت مع المزلاج الموجود بالمشبك (11)، ثم اضغط على الجانب الأيسر باتجاه المشبك (12) لقفل مكبر الصوت في مكانه بإحكام. تحقق من وجود مكبر الصوت في الموضع الصحيح. لفك مكبر الصوت، اضغط على لسان التحرير، ثم اسحب مكبر الصوت للخارج من المشبك (13).

يمكنك تركيب مكبر الصوت في حاجب الشمس باستخدام المشبك المرفق.

تعليمات عامة خاصة بالسلامة

عند تركيب مكبر الصوت في السيارة، تأكد من عدم تداخله مع الأجهزة المستخدمة في تشغيل السيارة أو إعاقتها (مثل الوسائد الهوائية) أو إعاقة مجال الرؤية أثناء القيادة.

تأكد من عدم إعاقة أو تعطل نشر الوسائد الهوائية بأي حال. قم بتشغيل مكبر الصوت عندما يكون ذلك آمناً تحت كافة ظروف القيادة.

لاستخدم مكبر الصوت عند تركيبه في حاجب الشمس، تأكد من ثني حاجب الشمس لأعلى تجاه سقف السيارة (10).

تركيب المشبك بحاجب الشمس

قم بتمرير المشبك حول حاجب الشمس من جانب السائق أو الراكب.

الاستخدام الأساسي

ضبط مستوى الصوت

أثناء المكالمات، اضغط على أي من مفتاحي مستوى الصوت.

تحذير: لا تحمل الجهاز بالقرب من أذنك، لأن مستوى الصوت قد يكون مرتفعاً للغاية.



المكالمات

لإجراء مكالمات، استخدم جهاز الهاتف المحمول بالطريقة العادية عندما يكون مكبر الصوت متصلاً به. تحدث باتجاه ميكروفون مكبر الصوت. للحصول على أفضل أداء، تأكد من عدم وجود أية عوائق أمام الميكروفون وأن الميكروفون أمامك. يتم عرض المؤشر الضوئي الأزرق أثناء وجود مكالمات.

لإعادة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به (إذا كان جهاز الهاتف المحمول يدعم هذه الميزة مع مكبر الصوت)، اضغط على مفتاح الرد/الإنهاء مرتين في حالة عدم وجود مكالمات جارية.

لتنشيط الاتصال الصوتي (إذا كان جهاز الهاتف المحمول يدعم هذه الميزة مع مكبر الصوت)، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء لمدة ثانيتين تقريباً في حالة عدم وجود مكالمات جارية. تابع كما هو موضح في دليل المستخدم الخاص بجهاز الهاتف المحمول. للرد على مكالمات، اضغط على مفتاح الرد/الإنهاء. لرفض مكالمات، اضغط على مفتاح الرد/الإنهاء مرتين.

لإنهاء مكالمات، اضغط على مفتاح الرد/الإنهاء. لتبديل مكالمات نشطة بين مكبر الصوت والجهاز المتصل، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء لمدة ثانيتين تقريباً.

تنشيط الأضواء أو إلغاء تنشيطها

يتم استخدام المؤشرات الضوئية في جميع الحالات بشكل افتراضي. لإلغاء تنشيط الأضواء في بعض الحالات (على سبيل المثال، أثناء مكالمات أو عندما يكون مكبر الصوت متصلاً بجهاز هاتف محمول)، اضغط مع

الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء ومفتاح التشغيل ومفتاح الرد/الإنهاء في الوقت ذاته لمدة تزيد عن ٨ ثوان. عند مسح الإعدادات، يومض المؤشران الأصويان الأحمر والأخضر بالتبادل.

لإعادة ضبط مكبر الصوت إذا توقف عن العمل رغم شحنه، قم بتوصيل مكبر الصوت بجهاز شحن أثناء الضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا لم تستطع توصيل مكبر الصوت بجهازك المتوافق، فتتحقق من شحن مكبر الصوت وتشغيله وإقرانه بجهازك.

الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء ومفتاح خفض مستوى الصوت لمدة ٥ ثوان تقريباً عندما يكون مكبر الصوت متصلاً بأحد الأجهزة. يصدر مكبر الصوت صوت تنبيه، ويومض المؤشر الضوئي الأصفر مرة واحدة. لتنشيط الأضواء، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء ومفتاح رفع مستوى الصوت لمدة ٥ ثوان. يصدر مكبر الصوت صوت تنبيه، ويومض مؤشر الضوء الأخضر مرة واحدة.

مسح الإعدادات أو إعادة ضبطها

لمسح إعدادات الإقتران من مكبر الصوت، قم بإيقاف تشغيل مكبر الصوت، ثم اضغط مع

معلومات البطارية

هذا الجهاز مزود ببطارية داخلية لا يمكن إزالتها ويمكن شحنها. لا تحاول إخراج البطارية من الجهاز؛ حيث إن ذلك قد يؤدي إلى تلف الجهاز. هذا الجهاز مخصص للاستخدام عند إمداده بالطاقة من أجهزة الشحن التالية: AC-3 و AC-4 و AC-5 و AC-8 و AC-15 و AC-4 و DC-9 و DC-

و DC-13. قد يختلف رقم طراز جهاز الشحن الخاص بالجهاز تبعاً لنوع القابس. يتم تحديد بدائل القابس بواسطة أي مما يلي: E أو X أو AR أو U أو A أو C أو K أو B. يمكن شحن البطارية وتفرغها مئات المرات، ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر.

فهرنهايت و ٧٧ درجة فهرنهايت). تقل درجات الحرارة المرتفعة من قدرة البطارية وعمرها. قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة.

لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار؛ حيث إنها قد تنفجر. قم بالتخلص من البطاريات وفقاً للقواعد المحلية. قم بإعادة تدوير البطاريات متى أمكن. لا تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية.

استخدم جهاز الشحن للغرض المقصود فقط. فقد يؤدي الاستخدام غير الصحيح أو استخدام أجهزة شحن غير معتمدة إلى حدوث حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى، وقد يبطل أية موافقة أو ضمان. إذا كنت تعتقد أن جهاز الشحن قد تلف، فقم باصطحابه إلى أحد مراكز الخدمة لفحصه قبل مواصلة استخدامه. لا تستخدم أبداً جهاز شحن تالف. استخدم أجهزة الشحن داخلياً فقط.

يُعد زمن التحدث وزمن الاستعداد بالهاتف زمناً تقديرياً فقط. تتأثر الأزمان الحقيقية - على سبيل المثال - بضبط الجهاز والميزات المستخدمة وحالة البطارية ودرجة الحرارة.

في حالة عدم استخدام البطارية لفترة طويلة، قد يكون من الضروري توصيل الشاحن ثم فصله ثم إعادة توصيله مرة أخرى لبدء شحن البطارية.

في حالة نفاد طاقة البطارية بالكامل، فقد يستغرق الأمر عدة دقائق قبل ظهور مؤشر الشحن.

حينما لا يكون جهاز الشحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بجهاز الشحن؛ حيث إن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا تركت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فستفقد شحناتها تلقائياً بمرور الوقت.

قم دائماً بحفظ البطارية عند درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و ٢٥ درجة مئوية (٥٩ درجة

العناية بالجهاز

- حافظ على بقاء الهاتف جافاً. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل تحتوي على معادن متلفة للوالب الإلكترونية. في حالة تعرض جهاز اللبل، اتركه حتى يجف تماماً.

تعامل مع الجهاز وجهاز الشحن والملحقات بعناية. وتساعدك الاقتراحات المذكورة بالأدنى على الوفاء بشروط الضمان.

هذا الأمر على منع التخلص غير المسؤول من النفايات، بالإضافة إلى أنه يعزز من إعادة تدوير المواد. راجع المعلومات البيئية الخاصة بالمنتج وكيفية تدوير منتجات Nokia من خلال الموقع www.nokia.com/werecycle أو من خلال جهازك، انتقل إلى الموقع www.nokia.mobi/werecycle.

يذكرك رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان الموجود على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو مواد التعبئة بأن جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكم يجب أن يتم تجميعها كمجموعات منفصلة عند انتهاء عمرها الافتراضي. يسري تطبيق هذا الأمر في دول الاتحاد الأوروبي. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة. للحصول على مزيد من المعلومات حول السمات البيئية الخاصة بالجهاز، انظر www.nokia.com/ecodeclaration.



- حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن مناطق مغبرة أو متسخة. فقد يؤدي تحريك الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية إلى تلفها.
- لا تحفظ الجهاز في درجات حرارة عالية. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الجهاز، وتتلف البطارية وتشوه بعض أنواع البلاستيك أو تعمل على إذابتها.
- لا تضع الجهاز في الأماكن شديدة البرودة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يسبب تلفاً بالدوائر الإلكترونية.
- لا تحاول فتح الجهاز.
- لا تُسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية.
- استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ونظيفة وجافة لتنظيف سطح الجهاز.
- لا تُطّلِ الجهاز. الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل الاعتيادي.

إعادة التدوير

عليك دائماً أن تعيد المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التعبئة والتغليف المستعملة إلى نقاط التجميع المخصصة لذلك. ومن ثم يساعدك

السيارات

التركيب الخاطئ أو الصيانة الخاطئة قد تكون مصدرًا للخطورة وربما تبطل سريان الضمان الخاص بهاتفك. تأكد بانتظام أن جميع أجهزة الهاتف اللاسلكي في سيارتك مركبة بصورة صحيحة وتعمل جيدًا. لا تخزن أو تحمل السوائل القابلة للاشتعال أو الغازات أو المواد القابلة للانفجار في نفس المكان الذي يوجد فيه الهاتف أو أجزاؤه أو ملحقاته. تذكر أن الوسائد تنتفج بقوة كبيرة. لا تضع جهازك أو الملحقات الخاصة به في منطقة انفراج الوسادة الهوائية.

قد تؤثر الإشارات اللاسلكية على النظم الإلكترونية التي تم تركيبها بطريقة غير صحيحة أو غير المحمية بصورة غير كافية الموجودة في السيارات، مثل النظام الإلكتروني لحقن الوقود، ونظام الفرامل الإلكترونية المانع للانغلاق، ونظام التحكم الإلكتروني في السرعة، ونظم الوسائد الهوائية. لمزيد من المعلومات، راجع الأمر مع مُصنّع السيارة أو المعدة الخاصة بها.